

胡耀邦會見西哈努克宋雙喬潘時稱

中國支持政治解決柬問題 民柬所提建議具歷史意義

只要越從柬撤軍中越傳統友誼就可恢復

【中央社北京十八日電】中共中央書記處書記胡耀邦，今天會見了柬埔寨總理西哈努克、副總理宋雙、喬森潘、時稱。胡耀邦在會見中，對柬方在解決柬問題上所表現的誠意，表示欽佩。他認為，民柬所提建議，具有歷史意義。只要越南從柬埔寨撤軍，中越傳統友誼就可恢復。胡耀邦在會見中，還談到了中柬兩國人民的友好關係，以及中國對柬問題的一貫立場。他表示，中國將繼續支持柬方為實現國家統一、民族團結而進行的鬥爭。

美元兌日圓再創新低 美財長歡呼為好消息

認為有助拒絕國會保護主義壓力 日當局擔心會使中小出口商倒閉

【美聯社華盛頓十八日電】美國財政部長貝爾蒙，今天對美元兌日圓匯率再創新低，表示歡呼。他認為，這將有助於減輕美國對日本貿易保護主義的壓力。貝爾蒙指出，美元兌日圓匯率從去年十一月開始，就一直處於下降趨勢。目前，一美元僅能兌換一百零五個日圓。他認為，這將使美國出口商在與日本競爭時更具優勢。然而，日本當局對此表示擔憂。他們擔心，美元兌日圓匯率過低，將使日本出口商面臨巨大壓力，甚至導致中小出口商倒閉。日本政府已要求美國政府採取措施，防止美元兌日圓匯率進一步下降。

美國國際收支赤字 去年逾一千一百億

比八四年增加約百分之九點六

【美聯社華盛頓十八日電】美國國際收支赤字，去年達一千一百一十億美元，比一九八四年增加了百分之九點六。根據美國商務部今天公佈的數據，美國去年國際收支赤字總額為一千一百一十億美元。其中，經常項目赤字為八百一十億美元，資本項目赤字為三百億美元。商務部官員指出，美國國際收支赤字增加，主要是由於進口商品價值增加，以及對外國投資減少所致。他們認為，這將對美國經濟產生不利影響，並呼籲政府採取措施，減少國際收支赤字。

中國時裝表演 昨在東京舉行

各界人士參加 表演精彩

【中央社東京十八日電】中國時裝表演，昨天在東京舉行。表演吸引了眾多日本各界人士參加。表演內容豐富多彩，展示了中國時裝的獨特魅力。表演者們穿著各式各樣的中國服裝，在舞台上展現了優美的舞姿。觀眾們對表演表示讚賞，並對中國時裝的發展表示興趣。中國駐東京大使館官員表示，這次時裝表演，旨在向日本各界展示中國時裝的進步，並促進中日兩國在時尚領域的交流與合作。



中國時裝表演在東京舉行，吸引了眾多觀眾參加。

地跨蘇魯豫皖四省 淮海經濟區已成立

以徐州為中心以連雲港和石臼港為窗戶 十五地市政府成立經濟開發聯合會

【本報徐州十八日電】淮海經濟區已正式成立。該經濟區以徐州為中心，以連雲港和石臼港為窗戶，覆蓋蘇、魯、豫、皖四省。為了加強經濟開發，十五個地市政府已成立經濟開發聯合會。該聯合會將負責協調各市政府之間的經濟合作，並推動該地區的經濟發展。聯合會表示，淮海經濟區的成立，將有助於促進該地區的資源整合，提高經濟競爭力，並為當地居民創造更多的就業機會。

英若誠與香港劇壇結不解緣

與港結下不解之緣 英若誠與香港劇壇結不解緣

【本報香港十八日電】著名導演英若誠，最近與香港劇壇結下了不解之緣。英若誠在會談中表示，他對香港電影業的發展表示欽佩，並希望能夠與香港電影界進行更多的合作。他還談到了他對電影藝術的熱愛，以及他對香港電影文化的貢獻。英若誠表示，他將繼續致力於電影事業，並為推動中國電影的發展而努力。

即將任命新總理之際 密特朗會見希拉克

法比尤斯已辭職但暫留在看守內閣 密特朗會見希拉克

【路透社巴黎十八日電】法國總統密特朗，今天會見了法國總理希拉克。密特朗在會見中，對希拉克在即將任命新總理之際，仍留在看守內閣表示讚賞。他還談到了法國目前的政治形勢，以及他對法國未來的展望。希拉克表示，他將繼續為法國人民服務，並為法國的民主事業做出貢獻。會見在友好、和諧的氣氛中結束。

蘇向美遞抗議照會 指美艦侵犯邊境

指美艦侵犯邊境 蘇向美遞抗議照會

【美聯社莫斯科十八日電】蘇聯政府今天向美國遞交了一份抗議照會，指責美國海軍艦艇侵犯蘇聯領海。照會中稱，美國海軍艦艇在蘇聯近海進行巡邏，並對蘇聯領土進行騷擾。蘇聯政府要求美國政府立即停止這種行為，並對受影響的蘇聯領土進行賠償。美國政府則表示，美國海軍艦艇在該地區的活動是合法的，並符合國際法。雙方在該地區的緊張局勢，預計將持續一段時間。

英財相發表預算案 重申不減北海油產

預算案比較溫和和預料不會引起激烈反應 重申不減北海油產

【路透社倫敦十八日電】英國財政大臣希利，今天在下議院發表了預算案。希利在演說中，重申了英國政府不減少北海石油產量的決心。他認為，北海石油產量是英國經濟的重要支柱，政府將採取一切措施，確保其穩定生產。希利還談到了英國的財政狀況，並表示政府將採取溫和的預算政策，以促進經濟增長。預算案在現場引起了廣泛的討論，但預計不會引起激烈的反應。

中埃舉行雙邊會談 穆巴拉克總統接受訪華的邀請

穆巴拉克總統接受訪華的邀請 中埃舉行雙邊會談

【路透社開羅十八日電】埃及總統穆巴拉克，今天表示將接受中國領導人的邀請，於下月訪問中國。穆巴拉克在會談中，與中國領導人就中埃兩國關係的發展交換了意見。雙方一致認為，中埃兩國在政治、經濟、文化等領域的合作日益密切，並表示將進一步加強雙邊合作。會談在友好、和諧的氣氛中結束。

新加坡政府經濟發展措施

新加坡政府經濟發展措施 新加坡政府經濟發展措施

【本報新加坡十八日電】新加坡政府今天公佈了一系列經濟發展措施，旨在促進該國的經濟增長。這些措施包括：增加對基礎設施的投資，吸引外國投資，以及加強與國際貿易夥伴的合作。政府還表示，將採取措施，減輕中小企業的負擔，並提高政府的行政效率。這些措施預計將對新加坡的經濟產生積極影響，並為當地居民創造更多的就業機會。

菲軍事當局宣布 與共黨部隊停火

與共黨部隊停火 菲軍事當局宣布

【路透社馬尼拉十八日電】菲律賓軍事當局今天宣布，與共產黨部隊達成停火協議。這項協議的達成，標誌著菲國內戰進入了一個新的階段。軍事當局表示，他們將繼續與共產黨部隊進行談判，以實現國家的和平與穩定。共產黨方面也表示，他們將遵守停火協議，並致力於通過對話解決爭端。停火協議的達成，將有助於減輕菲律賓人民的痛苦，並為國家的重建創造有利條件。

美宣布將更換美鈔 增加聚脂線及極細字樣防偽

增加聚脂線及極細字樣防偽 美宣布將更換美鈔

【美聯社華盛頓十八日電】美國財政部今天宣布，將更換部分面額的美國鈔票，以增加其防偽功能。新鈔票將採用聚脂線和極細字樣等先進技術，以防止偽造。財政部官員表示，更換鈔票是為了提高美國鈔票的安全性，並保護公眾的財產。新鈔票預計將於明年開始發行，並在未來幾年內逐步取代現行鈔票。

法議會選舉初析

法議會選舉初析 法議會選舉初析

【路透社巴黎十八日電】法國最近舉行的議會選舉，初步分析顯示，右翼勢力在選舉中表現強勁。右翼政黨在眾議院和參議院的選舉中，均取得了顯著優勢。這被視為法國政治格局發生重大變化的信號。分析人士認為，右翼勢力的崛起，將對法國的經濟政策、外交政策等產生深遠影響。然而，左翼勢力在選舉中也有不俗表現，預計將在未來的政治談判中發揮重要作用。

天氣

城市	天氣	溫度
北京	多雲	10-15
上海	陰雨	12-18
香港	多雲	22-28
廣州	多雲	24-30
深圳	多雲	25-31
台北	多雲	23-29
高雄	多雲	25-31
澳門	多雲	24-30
新加坡	多雲	26-32
馬尼拉	多雲	27-33
曼谷	多雲	28-34
雅加達	多雲	29-35
泗水	多雲	30-36
巴達維亞	多雲	31-37
萬隆	多雲	28-34
日惹	多雲	27-33
三寶壟	多雲	26-32
巨港	多雲	25-31
棉蘭	多雲	24-30
望加錫	多雲	23-29
馬辰	多雲	22-28
坤甸	多雲	21-27
安汶	多雲	20-26
馬辰	多雲	19-25
三寶壟	多雲	18-24
巨港	多雲	17-23
棉蘭	多雲	16-22
望加錫	多雲	15-21
馬辰	多雲	14-20
坤甸	多雲	13-19
安汶	多雲	12-18
馬辰	多雲	11-17
三寶壟	多雲	10-16
巨港	多雲	9-15
棉蘭	多雲	8-14
望加錫	多雲	7-13
馬辰	多雲	6-12
坤甸	多雲	5-11
安汶	多雲	4-10
馬辰	多雲	3-9
三寶壟	多雲	2-8
巨港	多雲	1-7
棉蘭	多雲	0-6
望加錫	多雲	-1-5
馬辰	多雲	-2-4
坤甸	多雲	-3-3
安汶	多雲	-4-2
馬辰	多雲	-5-1
三寶壟	多雲	-6-0
巨港	多雲	-7-1
棉蘭	多雲	-8-2
望加錫	多雲	-9-3
馬辰	多雲	-10-4
坤甸	多雲	-11-5
安汶	多雲	-12-6
馬辰	多雲	-13-7
三寶壟	多雲	-14-8
巨港	多雲	-15-9
棉蘭	多雲	-16-10
望加錫	多雲	-17-11
馬辰	多雲	-18-12
坤甸	多雲	-19-13
安汶	多雲	-20-14
馬辰	多雲	-21-15
三寶壟	多雲	-22-16
巨港	多雲	-23-17
棉蘭	多雲	-24-18
望加錫	多雲	-25-19
馬辰	多雲	-26-20
坤甸	多雲	-27-21
安汶	多雲	-28-22
馬辰	多雲	-29-23
三寶壟	多雲	-30-24
巨港	多雲	-31-25
棉蘭	多雲	-32-26
望加錫	多雲	-33-27
馬辰	多雲	-34-28
坤甸	多雲	-35-29
安汶	多雲	-36-30
馬辰	多雲	-37-31
三寶壟	多雲	-38-32
巨港	多雲	-39-33
棉蘭	多雲	-40-34
望加錫	多雲	-41-35
馬辰	多雲	-42-36
坤甸	多雲	-43-37
安汶	多雲	-44-38
馬辰	多雲	-45-39
三寶壟	多雲	-46-40
巨港	多雲	-47-41
棉蘭	多雲	-48-42
望加錫	多雲	-49-43
馬辰	多雲	-50-44
坤甸	多雲	-51-45
安汶	多雲	-52-46
馬辰	多雲	-53-47
三寶壟	多雲	-54-48
巨港	多雲	-55-49
棉蘭	多雲	-56-50
望加錫	多雲	-57-51
馬辰	多雲	-58-52
坤甸	多雲	-59-53
安汶	多雲	-60-54
馬辰	多雲	-61-55
三寶壟	多雲	-62-56
巨港	多雲	-63-57
棉蘭	多雲	-64-58
望加錫	多雲	-65-59
馬辰	多雲	-66-60
坤甸	多雲	-67-61
安汶	多雲	-68-62
馬辰	多雲	-69-63
三寶壟	多雲	-70-64
巨港	多雲	-71-65
棉蘭	多雲	-72-66
望加錫	多雲	-73-67
馬辰	多雲	-74-68
坤甸	多雲	-75-69
安汶	多雲	-76-70
馬辰	多雲	-77-71
三寶壟	多雲	-78-72
巨港	多雲	-79-73
棉蘭	多雲	-80-74
望加錫	多雲	-81-75
馬辰	多雲	-82-76
坤甸	多雲	-83-77
安汶	多雲	-84-78
馬辰	多雲	-85-79
三寶壟	多雲	-86-80
巨港	多雲	-87-81
棉蘭	多雲	-88-82
望加錫	多雲	-89-83
馬辰	多雲	-90-84
坤甸	多雲	-91-85
安汶	多雲	-92-86
馬辰	多雲	-93-87
三寶壟	多雲	-94-88
巨港	多雲	-95-89
棉蘭	多雲	-96-90
望加錫	多雲	-97-91
馬辰	多雲	-98-92
坤甸	多雲	-99-93
安汶	多雲	-100-94

食水火車地鐵收費 同日宣佈將作調整

水費平均加幅百分之五下月實施 據說七成食水用戶每星期加費少於五角

【本報訊】食水、火車、地鐵的收費，昨日先後宣佈下月（五月）起調整。據說，食水用戶每星期加費少於五角，而火車及地鐵的加費則視乎使用頻率而定。

食水方面，水務局宣佈，自五月一日起，食水收費將按百分之五至十不等加幅調整。水務局發言人表示，此次加價主要是為了抵銷水務局在過去一年中，因水質改善工程而增加的成本。他指出，水質改善工程共耗資一千二百萬元，其中大部分是通過增加食水收費來彌補。

火車及地鐵方面，九龍鐵路公司及地鐵公司也宣佈，自五月一日起，火車及地鐵的票價將作調整。九龍鐵路公司表示，火車票價將按百分之五至十不等加幅調整，而地鐵票價則按百分之五至十不等加幅調整。地鐵公司則表示，地鐵票價將按百分之五至十不等加幅調整。

火車只加羅湖票價 九龍前往加二元五角 新界前往加二元

九龍鐵路公司宣佈，自五月一日起，火車票價將作調整。九龍前往新界各站的火車票價將增加二元五角，而新界前往九龍各站的火車票價則增加二元。

九龍鐵路公司發言人表示，此次加價主要是為了抵銷九龍鐵路公司在過去一年中，因車務改善工程而增加的成本。他指出，車務改善工程共耗資一千二百萬元，其中大部分是通過增加火車票價來彌補。

電氣化列車將改裝 削減座位拆除廁所

九龍鐵路公司宣佈，自五月一日起，電氣化列車的座位將作改裝，並削減座位數目，同時拆除廁所。

九龍鐵路公司發言人表示，此次改裝主要是為了提高電氣化列車的運行效率。他指出，改裝後的電氣化列車將具有更高的運行速度，並能更有效地利用軌道資源。

柯在鏢等 明日北返

【本報訊】由美國聯合聯絡小組中方的首席代表柯在鏢等，將於明日（星期日）乘飛機返回香港。

柯在鏢等是在昨日（星期六）抵達香港的。他們在抵達後，曾與有關方面進行了會談，並就一些問題交換了意見。

估計與上月大拘捕行動有關連 廉署人員昨晨出動 帶走九名馬圈人士

【本報訊】廉潔及貪污調查處人員，昨日（星期日）凌晨出動，帶走九名馬圈人士，估計與上月大拘捕行動有關連。

廉潔及貪污調查處發言人表示，此次行動主要是為了調查一些與馬圈有關的貪污案件。他指出，此次行動共帶走了九名人士，其中包括馬圈的負責人及一些與馬圈有關的人士。

雙方代表經近三小時談判後 中巴勞資糾紛獲解決 千二車廠員工今復工

【本報訊】中巴勞資糾紛，經雙方代表近三小時談判後，已獲解決。中巴勞資糾紛，自上月發生以來，雙方代表曾多次進行談判，但一直未能達成協議。直到昨日，雙方代表才達成協議，糾紛獲解決。

中巴勞資糾紛，主要是因為中巴公司對員工的薪酬及福利問題與員工代表存在分歧。員工代表要求中巴公司提高員工的薪酬及福利，而中巴公司則表示，由於公司經營困難，無法滿足員工的要求。

逃稅避稅 有罪無罪

【本報訊】逃稅避稅，有罪無罪，是法律界及稅務界關注的焦點。在一般人心中，逃稅避稅是違法行為，但法律界及稅務界對此卻有不同的看法。

法律界人士認為，逃稅避稅是違法行為，應受到法律的制裁。而稅務界人士則認為，逃稅避稅是合法的行為，不應受到法律的制裁。他們認為，逃稅避稅是企業為了降低稅務成本而採取的一種正常商業行為。

五月廿三日上環站啟用時起 地鐵減價優惠 上環站往九龍票價與中環站同

【本報訊】地鐵上環站，將於五月廿三日正式啟用。自即日起，由上環站往九龍各站的票價，將與由中環站往九龍各站的票價相同。

地鐵公司發言人表示，此次減價優惠主要是為了鼓勵乘客使用地鐵，並減輕乘客的負擔。他指出，此次減價優惠將適用於所有由上環站往九龍各站的乘客。

丁錫勳促減油價 必要時商可另覓油源

【本報訊】香港工業總會主席丁錫勳，昨日（星期日）表示，必要時商可另覓油源，以減輕油價壓力。

丁錫勳表示，由於國際油價上漲，香港的油價也隨之上升。他指出，為了減輕油價壓力，商戶有必要考慮另覓油源。

中巴勞資糾紛迅速解決

【本報訊】中巴勞資糾紛，昨日（星期日）已獲迅速解決。中巴勞資糾紛，自上月發生以來，雙方代表曾多次進行談判，但一直未能達成協議。直到昨日，雙方代表才達成協議，糾紛獲解決。

中巴勞資糾紛，主要是因為中巴公司對員工的薪酬及福利問題與員工代表存在分歧。員工代表要求中巴公司提高員工的薪酬及福利，而中巴公司則表示，由於公司經營困難，無法滿足員工的要求。

公務員團體三諮委 昨會與毛鈞年開會

【本報訊】公務員團體三諮委，昨日（星期日）與毛鈞年開會，討論如何改善公務員福利及待遇。

三諮委發言人表示，此次會議主要是為了向毛鈞年反映公務員的福利及待遇問題。他指出，公務員的福利及待遇一直偏低，需要政府及有關方面予以改善。

伊文思訪港三日 昨天曾出席行政局會議

【本報訊】英國駐華大使伊文思，昨日（星期日）訪問香港，並曾出席行政局會議。

伊文思在港期間，曾與有關方面進行了會談，並就一些問題交換了意見。他還曾出席行政局會議，並就一些問題發表了意見。

GD 廣旅

LICENCE NO. 350169
機票 定位 5-497194
3-8393421
3-677016
3-810311

一探員中槍

【本報訊】昨晚十一時五十分，一名探員在巡邏時，被一名男子槍傷。探員在受傷後，被送往醫院救治。

警方表示，該名男子在槍傷探員後，隨即逃離現場。警方目前正在全力追緝該名男子。

上海工藝品洽談會

「上海工藝品洽談會」訂於一九八六年三月廿日至廿七日在港舉行。上海市工藝品進出口公司貿易小組駐港洽談業務。洽談業務範圍：手套、工藝鞋、帽、草製品、交椅四寶、紅木傢俬、玉、牙、雕刻古玩舊貨及禮品等。

上海市工藝品進出口公司
中藝（香港）有限公司

時間：上午九時至十二時（三月廿日開幕茶會由十時至十二時）
下午一時至五時半（星期日照常）

地點：九龍尖沙咀廣東道30號新港中心2字樓 中藝新港分公司展覽廳

山東草、柳製品、工藝品洽談會

山東工藝品進出口公司貿易小組駐港洽談業務，歡迎光臨指導。

山東省工藝品進出口公司 中藝（香港）有限公司 聯合主辦

日期：一九八六年三月廿日至二十七日

洽談時間：上午九時至十二時（三月廿日開幕茶會由十時至十二時）
下午一時至五時半（星期日照常）

地點：九龍尖沙咀廣東道30號新港中心2字樓 中藝新港分公司展覽廳

洽談業務範圍：草、柳製品、特藝品及日用工藝品等

中巴勞資糾紛迅速解決

【本報訊】中巴勞資糾紛，昨日（星期日）已獲迅速解決。中巴勞資糾紛，自上月發生以來，雙方代表曾多次進行談判，但一直未能達成協議。直到昨日，雙方代表才達成協議，糾紛獲解決。

中巴勞資糾紛，主要是因為中巴公司對員工的薪酬及福利問題與員工代表存在分歧。員工代表要求中巴公司提高員工的薪酬及福利，而中巴公司則表示，由於公司經營困難，無法滿足員工的要求。

GD 廣旅

LICENCE NO. 350169
機票 定位 5-497194
3-8393421
3-677016
3-810311

一探員中槍

【本報訊】昨晚十一時五十分，一名探員在巡邏時，被一名男子槍傷。探員在受傷後，被送往醫院救治。

警方表示，該名男子在槍傷探員後，隨即逃離現場。警方目前正在全力追緝該名男子。

美元在日再創最低點

日考慮穩定日圓匯價

竹下登暗示美日圓匯率平衡日貿易

【本報訊】日外務省十七日發表聲明，美元在日圓匯率已創下新低，日方正考慮採取措施，以穩定日圓匯價。聲明指出，日圓匯率目前處於極低水平，這對日本經濟造成了嚴重影響。日方將與美國政府進行磋商，尋求達成某種程度的匯率平衡，以促進雙邊貿易的發展。

據悉，日圓匯率在過去幾個月內持續走低，目前已跌至歷史最低點。這使得日本進口的商品價格大幅上升，而出口商品則更具競爭力。日本政府擔心，這種匯率失衡將導致日本經濟出現嚴重問題，因此決定採取行動。

聲明中提到，日方將與美國政府進行磋商，尋求達成某種程度的匯率平衡。這意味著日本可能會採取一些措施，如增加對美國的商品進口，以換取美國對日圓匯率的穩定。

日出口公司盈利下降

去年十月至十二月平均減百分之二點二

【本報訊】日本經濟企劃委員會十七日發表報告指出，去年十月至十二月期間，日本出口公司的平均盈利下降了百分之二點二。報告指出，這主要是由於國際市場上的競爭加劇，以及日本企業在生產和銷售方面面臨的困難。

報告還指出，日本出口公司的盈利在過去幾個月內持續下降，這已經對日本經濟造成了嚴重影響。日本政府將採取措施，以幫助出口公司提高競爭力，並穩定其盈利水平。

基金選擇性拋售

金價上升交投清淡

【本報訊】十七日，金價在亞洲市場上出現上升，但交投卻顯得相當清淡。分析人士指出，這可能是由於投資者對金價的未來走勢感到猶豫，或者是在等待更好的交易機會。

在東京市場，金價每兩上升了約一百元。而在香港市場，金價則上升了約五十元。儘管金價上升，但成交量卻非常低，這表明市場上的投資者並不多。

經濟

日本經濟企劃委員會

各國將承認聯交所

港股市必更加活躍

【本報訊】據悉，各國政府正考慮承認香港證券交易所，這將使香港股市更具國際化。分析人士認為，這將有助於提高香港股市的流動性和競爭力，並吸引更多外國投資者。

據悉，目前已有數個國家表示有意承認香港證券交易所。這包括美國、英國、法國和德國等。如果這些國家最終決定承認，那麼香港股市將成為一個更具國際化的市場。

港股市必更加活躍

港股市必更加活躍

【本報訊】據悉，港股市必更加活躍，這將有助於提高香港股市的流動性和競爭力。分析人士認為，這將吸引更多外國投資者，並使香港股市成為一個更具國際化的市場。

據悉，港股市必更加活躍，這將有助於提高香港股市的流動性和競爭力。分析人士認為，這將吸引更多外國投資者，並使香港股市成為一個更具國際化的市場。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情			
三月十八日(港幣計)			
恒生指數	1,561.72	↓ 4.77	金指 1,393.77
工商分指	1,555.68	↓ 1.08	金指 1,004.40
金融分指	1,234.92	↓ 11.14	四會成交 25,628萬元
地產分指	1,825.05	↓ 7.56	香港會成交 9,194萬元
公用分指	2,211.23	↓ 13.48	九龍會成交 24萬元
通運分指	1,338.51	↓ 5.97	通運會成交 8,647萬元
金銀分指	1,291.87	↓ 3.84	金銀會成交 7,763萬元

十大成交金額			
和記實業	43,018,000	和記實業	1,842,600
和記實業	14,973,000	和記實業	1,776,100
和記實業	14,385,000	和記實業	1,510,000
和記實業	13,486,000	和記實業	1,349,600
和記實業	12,051,000	和記實業	1,308,600
和記實業	9,121,000	和記實業	1,308,600
和記實業	6,991,000	和記實業	1,198,000
和記實業	6,218,000	和記實業	1,150,000
和記實業	5,298,000	和記實業	1,085,000
和記實業	4,298,000	和記實業	1,085,000

十大上升股票			
和記實業	4.58	和記實業	11.5
和記實業	1.75	和記實業	6.08
和記實業	1.18	和記實業	5.40
和記實業	2.675	和記實業	3.30
和記實業	0.67	和記實業	3.00
和記實業	0.73	和記實業	2.80
和記實業	0.80	和記實業	2.40
和記實業	1.30	和記實業	2.40
和記實業	6.35	和記實業	2.40
和記實業	1.88	和記實業	2.00

十大下降股票			
和記實業	0.08	和記實業	13.30
和記實業	0.01	和記實業	11.10
和記實業	0.40	和記實業	5.50
和記實業	2.60	和記實業	5.50
和記實業	2.65	和記實業	5.50
和記實業	1.38	和記實業	4.40
和記實業	1.72	和記實業	4.40
和記實業	1.05	和記實業	3.70
和記實業	10.60	和記實業	3.80
和記實業	0.40	和記實業	3.80

四會成交			
和記實業	42.00	和記實業	117,800
和記實業	7.55	和記實業	1,685,300
和記實業	18.80	和記實業	26,800
和記實業	34.75	和記實業	10,900
和記實業	1.25	和記實業	27,000
和記實業	12.00	和記實業	346,600
和記實業	0.48	和記實業	20,000
和記實業	1.88	和記實業	6,000
和記實業	1.05	和記實業	50,000
和記實業	1.75	和記實業	418,000

聯交所四月二日開			
和記實業	8.29	和記實業	21,000
和記實業	24.30	和記實業	80,000
和記實業	1.05	和記實業	18,100
和記實業	13.10	和記實業	44,900
和記實業	4.40	和記實業	7,000
和記實業	11.10	和記實業	223,800
和記實業	0.68	和記實業	29,600
和記實業	1.72	和記實業	8,000
和記實業	81.00	和記實業	116,300
和記實業	5.75	和記實業	662,500

港股倫敦報價			
和記實業	7.575	和記實業	7.575
和記實業	11.20	和記實業	11.20
和記實業	24.40	和記實業	24.40
和記實業	12.00	和記實業	12.00
和記實業	6.80	和記實業	6.80
和記實業	31.10	和記實業	31.10
和記實業	18.20	和記實業	18.20
和記實業	6.15	和記實業	6.15

華光航業提新計劃			
和記實業	0.08	和記實業	13.30
和記實業	0.01	和記實業	11.10
和記實業	0.40	和記實業	5.50
和記實業	2.60	和記實業	5.50
和記實業	2.65	和記實業	5.50
和記實業	1.38	和記實業	4.40
和記實業	1.72	和記實業	4.40
和記實業	1.05	和記實業	3.70
和記實業	10.60	和記實業	3.80
和記實業	0.40	和記實業	3.80

港美紡織品談判			
和記實業	0.62	和記實業	40,000
和記實業	2.60	和記實業	35,000
和記實業	0.08	和記實業	10,000
和記實業	5.55	和記實業	224,300
和記實業	10.70	和記實業	497,000
和記實業	1.50	和記實業	186,000
和記實業	5.35	和記實業	1,208,800
和記實業	6.20	和記實業	9,000
和記實業	1.68	和記實業	637,000
和記實業	1.50	和記實業	42,000

萬國實通居首位			
和記實業	0.105	和記實業	230,000
和記實業	0.59	和記實業	1,328,000
和記實業	0.68	和記實業	1,000
和記實業	0.105	和記實業	230,000
和記實業	0.59	和記實業	1,328,000
和記實業	0.68	和記實業	1,000
和記實業	0.105	和記實業	230,000
和記實業	0.59	和記實業	1,328,000
和記實業	0.68	和記實業	1,000
和記實業	0.105	和記實業	230,000

港匯指數持續下跌			
和記實業	6.52	和記實業	628,000
和記實業	1.99	和記實業	46,000
和記實業	0.90	和記實業	126,000
和記實業	2.65	和記實業	2,000
和記實業	0.185	和記實業	30,000
和記實業	0.65	和記實業	50,000
和記實業	6.40	和記實業	10,000
和記實業	1.26	和記實業	20,000
和記實業	1.18	和記實業	6,000
和記實業	0.60	和記實業	48,100

交通銀行發行存款證

該行計劃開辦公積金管理業務

遠東三名會員

已被取消資格

世城成集團公司

世城成集團公司

萬國實通居首位

萬國實通居首位

港匯指數持續下跌

港匯指數持續下跌

九九金·本地倫敦金

九九金·本地倫敦金

世城成集團公司

世城成集團公司

萬國實通居首位

萬國實通居首位

港匯指數持續下跌

港匯指數持續下跌

九九金·本地倫敦金

九九金·本地倫敦金

傅儀和他的三個妻子

傅儀和他的三個妻子

易筋經分身大法·天無門子陰毒功

易筋經分身大法·天無門子陰毒功

易筋經分身大法·天無門子陰毒功

易筋經分身大法·天無門子陰毒功



景華船務有限公司 KEN WA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓

BOOKING ENQUIRY 電話: 5-41 4877 (15線)

名	來往港口	停泊地點	公
ONTA ACE(上午四時)	基隆	基隆港	事

海濱武夫	NIKOLAY TIKHONOV(上午五時)	打蘇打	西德佛	華林	海島聖聖
麗江	LIN JIANG(下午)	上海	德陽橋	拍馬路	文雄
大興二號	TU TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕	金和
神戶	Kobe(下午)	新加坡巴生	A40	日本	木尼士士
海島瑪麗	NEP. AGATE(下午)	馬尼拉	現代橋	港	桐園
康來利馬士	CORNELIA MAERSK(下午三時)	雅加達泗水	現代橋	馬士基	華安
澳商寶興	ORCHID(下午五時)	新加坡巴生	A14	山下	廣發源
美國寶興	AMERICAN MARKETER(下午三時)	加州紐約	刺刺橋	下橋	福興三
長發	EVER GENTRY(下午)	加州	滿源橋	刺	佳虹
東京快輪	TOKYO EXPRESS(下午五時)	歐洲	現代橋	福來	長西
孟加拉與	MANOLOVERRETT(下午二時)	吉大港印度	A19	橋	廣恒
萬能雅士	MERCURY ACE(下午)	日本	黃地橋	美邦	揚子江三
明能	MING ENERGY(下午)	台灣	國際橋	華	揚子江三
伊沙沙伯尼二號	QUEEN ELISABETH II(上午七時)	台北	海豐	太古	通洋
齊江	QU JIANG(上午八時)	上海	錦石角	招商局	蘇鳳
揚子江一號	YANGZI JIANG 1(下午)	上海	B16	招商局	
新馬尼拉二號	YANGZI MANILA II(半夜)	菲律賓	現代橋	新	明泰
連江	LIAN JIANG(上午八時)	廈門	西區	招商局	長青
連江	TONG JIANG(下午三時)	菲律賓	A34	南	
韓國元龍	KOREAN WON SEVEN(半夜)	加州加州	國際橋	利	潤興
	RUNGRADO(上午六時)	廣州	油蔴地	泉	東方航訊
明 日 入 口 船 隻					
星皇	ROYAL STAR(上午七時)	釜山	B	新	興
東方遠航	SCANDUTCH ORIENT(上午六時)	釜蓋	國際橋	隆	實
莫花龍	MAJAPAHAT	新加坡	A	平	天
麗能	KUO HSIUNG	台灣	A	鐵	利
國隆	KUO LUNG(下午一時)	曼谷	A	鐵	利
薩摩亞	SOMERS BAY(下午四時)	香港	油蔴地	泉	美

NEP, JADE (下午六時) 美國
UNI MASTER (下午四時) 台灣
PLEIADES (下午) 大連
JUPITER ACE (上午九時) 日本
LUCKY PINE (中午) 日本
HUA AN 福州
XIONG YUE CHENG (下午八時) 天津
FEI YUN LING (上午六時) 大連
FOO HSING 2 高雄
FAIR RAINBOW (上午六時) 天津
EVER GRACE (上午八時) 美國
GUANG HE 神戶
YANGZI JIANG 2 (中午) 南京
YANGZI JIANG 3 (中午) 张家港
MILD OCEAN 上海
SU FENG 张家港
明日出口船隻
MING CHUN 高雄日本
EVER OASIS (上午) 地中海
GRANDA PERKKA 釜山日本
SCANDUTCH ORIENT 高雄
MAJAPAHIT 高雄台中
ASIAN PROGRESS (上午) 高雄基隆
SHAN CHA (下午) 海口
KIAN HWA 2 (下午) 高雄
TIAN YUE 天津
HUA QIONG 湛江海口
SP. PATRIOT (上午八時半) 西北太平洋
BEYOND 香港

[illegible]

貨 幣 單 位 買 價 賣 價

[illegible]

SOMERS BAY (下午四時) 曼谷	海墘橋	海墘	泰和號
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE (下午十一時) 東京 西區	川崎	亞細安男
亞洲翡翠	ASIAN JADE (上午一時) 澳洲	現代橋	柯米卡布
泰樹總統	PRES. TYLER (上午六時半) 美國	國際橋	太古
柯米卡布	AL MIRQAB (上午) 台灣	現代橋	爾隆
		怡和	彩虹

FRANK TILER (下午六時)	加州西北太平洋
ASIAN VENTURE	美國加拿大
AL MIRQAB (下午)	阿拉伯灣
KUO LUNG	台灣
RAINBOW	釜山

九時十五分	統阪和利
三時十五分	總大怡線
十二時十五分	橋樑橋
六時十五分	橋樑橋
時二十五分	橋樑橋
十五分	橋樑橋

科學與國際關係

芝山四號 M. S. "ZHI SHAN 4"

三月廿一日由東山港收貨期 - 23-24/3 廿五日直放上海

▲請貴客速到本公司辦理提單 付貨手續▲

華潤運輸倉儲有限公司

香港一樓客棧期班寄
M. V. "LIN HAI 3"

林海三號 三月廿一日抵港
三月廿四日開工

接做處：三寶船務有限公司
直放：曼谷

總辦處：三寶壟通用商業大廈 000號
電話：414356 414357 414358

可收前貨)

抵港日期

23/3

2/4

(S.I.T.O.)

41222

37

553381

平路道中一五二一五號十九樓
電話 440855-440857-447402.

舊海六五 M. S. "LO HAI 65"
三月十九日晨由青島抵滬
滄口船池

佳虹 M. S. "FAIR RAINBOW"
三月二十日晨由天津抵滬

▲請貴客逕到本公司辦理接貨、付貨手續▼

華夏金業有限公司

三月二十日由張家港抵港
 揚子江二號
 M. S. "YANG ZI JIANG 2"
 三月二十日由南京抵港
 舟山六號
 M. S. "ZHOU SHAN 6"
 三月廿一日由沈家門抵港
 木 星
 M. S. "MU SING"
 三月廿二日由大連抵港
 船泊聖地地灣招商局碼頭
 三月廿六日直放大連
 請各收貨、付貨人逕來本公司辦理接貨、付貨手續
 招商局船務企業有限公司啓

定期客貨班輪

山	茶
三月十九日由廣州抵港	船泊油漆地 三月二十日啟放
飛雲嶺	M. S. "FEI YUN LING"
三月二十日由大連抵港	船泊尼地地棧招商局碼頭
鳳	M. S. "SU FENG"
三月二十日由張家港抵港	
易子工三號	M. S. "YANG ZI HANG 3"

福也利奧	PROTARIO	新南
南非北	S.A. VAAL	日新
阿普里一號	APMAN I	歐
羅德士士	LAURET MAERSK	日新
庫士	ORT, CHIEF	歐
吉富達	POQUITA KARI	歐
納姆	RATH	日新
長摩	EVER GIANT	歐
奧美伊利諾斯	AMERICAN ILLINOIS	奧
玉玉泉	SHUYUQUAN	奧
亞士士士	KAMER MAERSK	新
卡卡	KAKA G	日
卡卡	KAKAMARA MARU	高
門羅總統	FRS. MONROE	美
藍藍	ELUSE SHARI	登
江江	TING JIANG	上
世界之虎	WORLD TIGER	新
華南海南	THAI AMBER	美
永安	YONG AN	登
蘇滿亞	SUPANYA	上
米利九	BEISHU MARU	新
斯馬士士	CLIFFORD MAERSK	美
浦浦	HANPIN POHAN J	奧
福裕全	ISLA FLORANA	日
提督滿斯尼	J. CHELMONSKI	歐
維多利亞	ASTORIA	美
歌得亞	GLORIA	登

Y.S.N. LINE

定期輪船

直放 星加坡、巴生港、噠囉
馬基十號

MARKY TEN V. 三月廿四日開行
三月廿一日開行

安芸丸

AKI MARU V64 三月廿一日開行

山王丸

SANNO MARU V55 四月二日開行
四月三日開行

依都丸

EDO MARU V50 四月七日開行
四月八日開行

收貨站：近鐵貨倉有限公司
船到前七天免費倉租 電話 3-7271888

總代理：
山下新日本內船(香港)有限公司
電話：5-29501-8(5線) 5-295568(5線)

接貨處：安邦貨運公司
地址：德輔道西28-30號永基大棧605室

專航佛山

天

船名：灝石1

承接集

並承運來往國內海防
務，手續簡便，收貨

長

香港皇后大道東
電話：H-272173

自有專用碼頭，長
三十天免費倉期滿 費
亞

→ 香港快速船隊
天 開 航
8 號 LANSHI 1-8
裝箱及散貨
運輸服務辦理香港中轉業
合理，歡迎垂詢。
運有限公司
-59A 東美中心1906室
電傳：76497 ETWAY HX
碼頭有限公司
島南灣青衣路60地段（歐
內）
AES 97-7 2828



CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

康威海運有限公司

中國川航

全貨櫃及拼箱服務

港口	收貨	載貨	離港
廣州 (芳村)	20/3	21/3	22/3
(新廣)	25/3	26/3	27/3
貴陽	21/3	22/3	23/3
重慶	21/3	22/3	22/3
昆明	24/3	25/3	26/3
石家	29/3	31/3	1/4
州	6/4	7/4	8/4
廣州	18/3	22/3	25/3
香港	19/3	22/3	25/3
上海	25/3	28/3	30/3
三亞	20/3	21/3	22/3
廈門	20/3	23/3	25/3
北京	27/3	29/3	2/4

定期班輪川航全貨櫃

香港→湛江→北海

湛江代理：中國對外貿易運輸公司

湛江分公司：電話：24355

香港直航珠海、澳門

(可收散貨) 每天一班航次

- 承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
- 提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
- 香港中轉運送、拖箱、拆/裝箱服務。

香港代理：康威海運有限公司

電話：5-8152178

短音	ZHI YIN	武裝
明字	MING UNIVERSE	武裝
長城	EVER GLORY	新日
大船	LATANGAN	新日
南方通商	ORT. EXPORTER	台灣
新蘇州	NEW OASIS	台灣
威爾士士	CHEVALIER VALSELLE	日本
寶利星	BONNY STAR	日本
珊瑚貝	CORAL STAR	日本
天翔	SKY HOVER	日本
松盛	SEKINAJOYA	日本
金鹿	GOLDEN LAKE	日本
珍珠湖	ZHENZHUUJUAN	台灣
獅城	KOTA SINGA	合邦
	DAK RAHANA	合邦
白銀山	BAI YIN SHAN	大連
易樂	TRADE RELIANT	日本
	GLORIA PEAK	日本
北海亭	NEW HAT NING	日本
地中海	MEDITERRANEA	英國
亞利安士	ASIA ADE	日本
亞利安士	ASIA ACE	日本
	WAN CHUN	台灣
海島星	NEP AGATE	馬尼拉
太平洋繁榮	PACIFIC PROSPERITY	美國
荷尼亞	MBONIA	美國
紫南	HP. DONNGAM	新日

務有限公司

-479973

95 CKSCL HX



中國遠洋運輸公司
中國—澳大利亞貨櫃航

直放：悉尼、墨爾本

船 名	載 貨	抵 港	開
吉 北 口 GU BEI KOU	24/3	25/3	26/3
小 石 口 XIAO SHI KOU	9/4	10/4	11/4
太 平 口 TAI PING KOU	19/4	20/4	21/4

澳洲—香港—上海航線

白 河 口	31/3	抵 港	(兼收新港貨)
-------	------	-----	---------

現代貨櫃碼頭(MTL)
廣東東貨倉
切航運有限公司
灣仔軒尼詩道一號
樓19字樓
28111 (十線)



**代理：
遠運船務有限公司**
COSCO SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中86號701-2室

司
線


航

3

4

4

司
D.



N

香港——中東全

直往：刁拜、他文

十天直達：刁拜（

新 綠 洲
M.S. "NEW OASIS"

杜 爾 灣
M.S. "TOR BAY"

東 京 橋
M.S. "TOKYO BRIDGE"

總代理：日本郵船（香港）



名神汽船株式會社
Meishin Line

力 勤

3月24日到
3月26日開

新加坡

神 戶 丸

3月24日到
3月26日開

新加坡

雄 島 丸

4月1日到
4月2日開

新加坡

昌 隆

4月6日到
4月7日開

新加坡

昌 隆

4月13日到
4月14日開

新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

香港代理： R 華

CHINA RESOU

吉星、紅星、金發船務有限公司

新嘉坡海峽殖民地有限公司
Newman Navigation Company

總代理：金發船務有限公司
Golden Fortune Ship
吉星、紅星、金發船

船名/航次

新嘉坡紅
NEW HAI HUNG V. 5 海峽

新嘉坡
NEW HAI LEE V. 7

新嘉坡
NEW HAI NING V. 5 (散貨)

新嘉坡 (全貨箱)
NEW HAI HUA V. 10



美上美

直透：曼谷

即日發貨 三月廿二日下午開行

M. V. "BOONKONG" 泊日海

KYOSEI LINE

協成汽船株式會社



美西美

直透：曼谷

四月一日發貨 四月廿二日下午開行

M. V. "MAH" 直

船務部直線電話：(353749) (345580)

振盛行有限公司 啓

千禧道西八十八號

總代理：協成輪船(香港)有限公司

香港皇后大道中僑關大廈1103室

電話：H23928、262921 (十線)

海洋星一號

直透：曼加坡

三月廿五日到

三月廿六日開

GD

地址：香港干諾道西一五

**自備
香港**

廣州、黃浦、肇慶
新塘、太平、珠海

定期線
廣州（新風）3月9、
（東風、濠口）-
肇慶
江門、黃埔

*（大亞灣線——備有滿航）

提供大小貨車、貨櫃車、吊機

粵海運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.

三號永利華大廈廿一樓 電話：5 8153398, 5 418420, 5 8153612

有駁船隊及車隊承接大宗貨運
廣東省各口岸海陸運輸服務

——海 運——

、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、
、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣（核電廠）。

貨櫃運輸

5、21、27日開船

廣州（新風、芳村）——每五天一班

隔天一班

黃埔——每五天一班

每天一班

佛山（瀾石）——隔天一班

每星期三班

海口——（華昌輪）每星期一、二、四、六、日

海陸輪及駁船，提供諮詢服務，歡迎查詢，聯繫電話：5-8153612 劉、鄭先生洽）

陸 運

電話：0-218721

行走中國各地，並備有大型堆棧，辦理貨物存倉，中轉，保險，駁船至港務。

往 北 大 平 洋 市
 往 北 京 石 家 莊 煙 臺 哈 爾 濱 大 連 朝 陽
 船 名 / 航 次
 天 鵬 輪 (全貨箱)
 "TIAN YUE" V. 48 E
 天 鵬 輪 (全貨箱)
 "SKY HOVER" V. 85 E
 天 鵬 輪 (全貨箱)
 "TIAN YUE" V. 10 B
 天 鵬 輪 (全貨箱)
 "TIAN YUE" V. 49 E
 收 貨 站 : 麥 滿 現 代 貨 棧 區 匯 通 Mode
 安 順 通 船 務 有 限 公 司
 Minna Shipping & Enterprise
 往 北 大 平 洋 市
 船 名 / 航 次
 永 安 (全貨箱班)
 "YONG AN" F Y 010
 華 安 (散貨班)
 "HUA AN" F H 008
 嘉 禾 輪 船 公 司
 He He Shipping Co., Ltd., X
 往 北 大 平 洋 市
 船 名 / 航 次
